8 August 2017
Issue No: 35
Arabic

أخبار الاستجابة لحريق "برج غرينفيل"

في هذا الإصدار

جلسة عامة اختيارية في "مركز مساعدة غرينفيل" اليوم بخصوص استرداد الممتلكات

تم الانتهاء من الإجراءات اللازمة للبدء في استرداد ممتلكات ومقتنيات الشقق السكنية في "برج غرينفيل" التي كانت أقل تضرراً في حريق "برج غرينفيل". وقد تم تعيين شركة كينيون (Kenyon)، وهي شركة متخصصة في مجال استعادة الممتلكات، لرفع الممتلكات والمقتنيات من 33 شقة في "برج غرينفيل" و22 شقة في "غرينفيل واك".

ودعماً لذلك، ستعقد "كينيون" اليوم، الثلاثاء 8 أغسطس، جلسة مفتوحة لمن يرغب من الأهالي في الحضور من الساعة 2 ظهرا وحتى 4 مساءُ في "مركز مساعدة غيرينفيل" في The Curve للرد على الاستفسارات التي قد تطرحها العائلات حول أسلوب رفع الممتلكات وتخزينها وإعادتها.

وسيتم الترتيب لعقد جلسات أخرى إضافية، وسيتم تأكيد التوقيتات في النشرة الإخبارية الصادرة يوم الأربعاء.

إذا كان لدى الأهالي أي استفسارات، يرجى التحدث مع المشرف المسؤول أو مع مستشار الإسكان، ولمزيد من المعلومات والاطلاع على آخر التطورات، يرجى زيارة: **www.grenfellresponse.org.uk**

اجتماع جماهيري في كنيسة "نوتنغ هيل ميثودست"

سَيُعقد الاجتماع الجماهيري القادم يوم الأربعاء، 9 أغسطس، من الساعة 6 مساءً إلى 7:30 مساءً في كنيسة "نوتنغ هيل ميثودست"، في العنوان التالي: 240 Lancaster Road, Notting Hill, W11 4AH.

سوف يهدف هذا الاجتماع إلى:

- استعراض آخر المستجدات من قبل ممثلي فريق "الاستجابة"
- إتاحة الفرصة لطرح أي استفسارات أو تساؤلات وجهاً لوجه
- إعطاء إرشادات عن المعلومات والدعم المتاح

يمكن لمن شاء من الأهالي المشاركة في هذه الاجتماعات؛ ولذا، يرجى المبادرة بالحضور أو دعوة الأهالي من مساكن "لانكستر وست" ممن تعتقد في رغبتهم في الحضور.

إذا كان لديك اقتراحات بشأن أي موضوعات ترغب في مناقشتها في الاجتماع، يرجى الاتصال بـ: **communityengagement@grenfellresponse.org.uk**.

ما هو الغرض من هذه النشرة الإخبارية؟

هذا هو الإصدار الخامس والثلاثون من النشرة الإخبارية "لفريق الاستجابة المعني بحريق غرينفيل" Grenfell Fire Response Team. نحن نريد أن نجعلك مواكباً لأحدث المعلومات وخدمات المساعدة المتاحة.

ويرجى العلم أن نشرة الأخبار هذه متاحة باللغات العربية والفارسية. وللحصول على آخر المعلومات، يرجى متابعتنا على تويتر: **@grenfellsupport**، وعلى الفيسبوك: **facebook.com/grenfellsupport** أو زيارة: **www.grenfellresponse.org.uk**.

عائلات الحي يستمتعون "بيوم الإبحار" السبت الماضي

أمضت مجموعة من الأسر والعائلات المتضررة من حريق "برج غرينفيل" وقتاً سعيداً وهم يستمتعون بزيارة "نادي فيلفام للإبحار" يوم السبت 5 أغسطس لقضاء يوم للإبحار بالقوارب وممارسة الألعاب الشاطئية.

أشرف على تنظيم هذه الرحلة البحرية جمعية "التسلية والترفيه" (Play Association)، وهي مؤسسة خيرية في "هامرزميث آند فولهام" (Hammersmith and Fulham) تعمل في مجال دعم الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة.

وقد صرح ستيف بوييه، الرئيس التنفيذي لجمعية "التسلية والترفيه"، "كانت المجموعة في "غاية السعادة" بالنشاط الذي تم في هذا اليوم. وأضاف، "كان لدينا مجموعة من الأهالي جديرة بالاهتمام ممن يقيمون في الفنادق، وقد استطاعوا أن يتغلبوا على أحزانهم (في يوم السبت)، وقضوا وقتاً طيباً في الهواء الطلق."

يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن الأنشطة المجانية للأطفال والعائلات خلال العطلات الصيفية على الموقع: **www.rbkc.gov.uk/fis**

تسرب غاز في "تسترتون ووك" (Testerton Walk)

تم اكتشاف تسرب في شبكة الغاز في منطقة "تسترتون ووك"، وتم السيطرة عليه من قبل الهيئة القومية للغاز بعد إجراء الفحوصات اللازمة في المنطقة.

جاري الآن العمل على إصلاح العطل، وتم توجيه خطابات للأهالي المعنية والمتضررة لإحاطتهم علماً بما حدث. سوف تتأثر مرافق الطبخ في "تسترتون ووك" لعدة أيام، بينما لن تتأثر المياه الساخنة أو شبكة الكهرباء والتدفئة.

وقد تم صرف عدد 29 فرناً كهربائياً حتى الآن للأهالي كي يتمكنوا من مواصلة الطهي. كما يتوفر أيضا مواقد كهربائية وأفران ميكروويف إذا لزم الأمر.

في حالة تأثر الأهالي المقيمين في "تسترتون ووك" بأي ضرر نتيجة لتسرب الغاز، يرجى الاتصال على رقم: **020 7361 3008** للتحدث إلى أحد المختصين.

رحلات مجانية للعائلات إلى كورنوال لقضاء العطلات

تقدم "Cornwall Hugs Grenfell" دعوة لقيام الأسر والعائلات المتضررة من حريق "برج غرينفيل" برحلات مجانية إلى "كورنوال" حتى 2019.

أول هذه الرحلات التي يمكن للعائلات الاشتراك فيها، هي دعوة مجانية لقضاء إجازة في "فالمويث" (Falmouth) في نهاية أغسطس 2017، حيث تُتاح الفرصة للعائلات للاستمتاع بأنشطة عديدة، وركوب الأمواج وزيارة "مشروع عدن" (Eden Project) وجبل "سانت مايكل" (St Michael's Mount). تتولى جامعة فالمويث وجامعة إكستر (Exeter) تحمل تكلفة تنقلات الأهالي والاستضافة الكاملة لهم.

جاري إتاحة المزيد من الرحلات، ويمكن للعائلات التسجيل فيها من خلال شبكة الإنترنت في الأشهر المقبلة.

يستطيع الأهالي تسجيل رغباتهم عبر الرابط الالكتروني:

www.cornwallhugsgrenfell.org

أنشطة للأطفال والشباب هذا الصيف

هناك مجموعة من الأنشطة التي تم إعدادها خصيصاً لدعم ومساعدة الآباء في المجتمع المحلي للترفيه عن الأطفال والشباب خلال العطلات الصيفية.

برنامج الأنشطة الصيفية

يتعاون "مركز وست واي الرياضي" مع ACAVA (جمعية التنمية الثقافية من خلال الفن المرئي) وأي جهات ناشطة أخرى في تقديم برنامج من الأنشطة المجانية لأطفال وشباب أهالي الحي خلال العطلات الصيفية.

يمكن للشباب حتى 12 سنة الاستمتاع بالأنشطة الرياضية والفنون والحرف اليدوية ومغامرات الحياة البرية وبرامج الألعاب المختلفة. كما يتوفر أيضا دور حضانة ومركز للآباء والأمهات.

يمكن للأهالي الاطلاع على المزيد عن الأنشطة المتاحة على الرابط:

www.westway.org/summerfun

أنشطة في الهواء الطلق أثناء العطلات الصيفية

يقيم "مركز علوم البيئة" (Ecology Centre) في "هولاند بارك"، W8 6LU، أنشطة في الهواء الطلق أثناء العطلات الصيفية وحتى 1 سبتمبر للشباب والصغار الذين تتراوح أعمارهم من 14 إلى 12 سنة لإتاحة الفرصة للأطفال للاستمتاع والاستفادة بمعلومات عن الحيوانات والحياة البرية. يرجى ملاحظة ضرورة مرافقة الأطفال تحت سن الثامنة من قبل شخص بالغ.

للحجز أو لمزيد من المعلومات، قم بزيارة: **www.rbkc.gov.uk/ecology**. أو الاتصال بـ "مركز علوم البيئة" على رقم: **020 7938 8186**، أو البريد الإلكتروني: **ecology.centre@rbkc.gov.uk**

برنامج "هيا نلعب كرة قدم" (Drop in and play football)

تقدم كل من QPR (فريق معني بتقييم السلوك النوعي للأفراد)، ومركز "وست واي الرياضي" وغيرهم من المنظمات المحلية برنامجاً مجانياً للعب كرة القدم لمن يرغب من أطفال الحي من سن 4 إلى 18 سنة.

تقام المباريات من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 10 صباحاً إلى 4 مساءً في مركز "وست واي الرياضي"، ويشرف على البرنامج موظفون مؤهلون ومتخصصون من DBS (فريق تحفيز القدرات).

يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن الأحداث والأنشطة طوال فصل الصيف على الرابط: www/rbkc.gov.uk/fis

نصائح واستشارات خاصة بالصحة العامة في "The Curve" هذا الأسبوع

سيتواجد متخصصون من هيئة الصحة العامة في انكلترا (PHE) في "مركز مساعدة غرينفيل" في The Curve هذا الأسبوع لتوفير معلومات ونصائح طبية للمتضررين من حريق "برج غرينفيل".

ستتيح هذه اللقاءات الفرصة لطرح أي أسئلة ومناقشة أي مخاوف صحية تتعرض لها.

سوف تُعقد الجلسات في "مركز مساعدة غرينفيل" على النحو التالي:

- **الأربعاء 9 أغسطس**، من 12 إلى 2م.
- **الجمعة 11 أغسطس**، من 2 إلى 4م

قد يعاني أولئك الذين تعرضوا للدخان أثناء الحريق من تهيج في الجهاز التنفسي، والجلد العينين، وهو ما قد يسبب سعال وصفير وصعوبة في التنفس وآلام في الصدر. لا تستطيع هيئة الصحة العامة (PHE) توفير المشورة الطبية لكل حالة على حدة، لذلك في حالة استمرار الشكوى من هذه الأعراض، يجب السعي في الحصول على مشورة طبية من الطبيب الممارس العام الخاص بك أو من خلال الاتصال بـ **111** NHS.

في حالة عدم تسجيل أي من الأهالي مع طبيب ممارس عام، يمكن التسجيل مع أحدهم من خلال الإنترنت على الموقع: **www.nhs.uk** عن طريق إدخال الرمز البريدي الخاص بهم، أو الاتصال برقم: **020 8962 4600**، من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.

كما يمكن للأهالي أيضاً الاتصال بالرقم: **111** NHS، للحصول على المشورة الصحية 24 ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع.

في حالة العثور على أي نفايات أو ركام من جراء الحريق في المساكن أو في محيط الإقامة، فيمكن الاتصال "بمجلس كنسينغتون وتشيلسي" على الرقم: **020 7361 3001**، كي يتم اتخاذ الترتيبات اللازمة لجمعها.

جاري نشر تقارير أسبوعية عن نوعية الهواء تتضمن بيانات يتم جمعها من جميع أنحاء الموقع على شبكة الانترنت.

يمكن الاطلاع على مزيد من النصائح المتعلقة بالصحة من موقع (PHE):
www.gov.uk/government/news/public-health-advice-following-the-grenfell-tower-fire

دعم الصحة النفسية

هناك الكثير من الخدمات المتاحة لك أو لأي شخص كبير أو شاب تعرفه يعاني من صدمة عاطفية من جراء حريق "برج غرينفيل".

دعم للكبار والصغار عبر الهاتف

- إذا كنت بحاجة إلى استجابة عاجلة لمشكلة نفسية تعاني منها، أو يعاني منها شخص صغير تكون مسؤولاً عنه، يمكنك الاتصال على خط الدعم لـ NHS مدار الساعة: **0800 0234 650**، أو بالبريد الالكتروني: **cnw-tr.spa@nhs.net**. ويرجى إخطار متلقي المكالمة بأن اتصالك بسبب حريق "برج غرينفيل".
- وهناك أيضاً خط المساعدة للصليب الأحمر البريطاني لأي شخص متضرر من حريق "برج غرينفيل". وللحصول على دعم مادي أو معنوي، يمكنك الاتصال بالرقم: **0800 458 9472**. والخط مفتوح من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.
- كما يمكن للكبار والصغار أيضا الاتصال بخط المساعدة الخاص بأهل الخير (السامريون) على رقم: **116 123**. علماً بأن الخط مفتوح طوال اليوم.
- يمكن للشباب تحت سن 25 الاتصال بخط الطفل في أي وقت على: **0800 11 11**، والتحدث وجهاً لوجه مع اختصاصي مهني ومُدَّرب لتقديم الخدمات الداعمة في أي وقت، سواء ليلاً أو نهاراً.
- تقدم CALM (حملة ضد الحياة البائسة) الدعم للرجال، ويمكنهم الاتصال على خط المساعدة السرية على رقم: **0808 802 58 58** أو زيارة الموقع: **www.thecalmzone.net**، من 5 مساءً إلى 12 منتصف الليل.

الاطلاع على منشوراتنا الخاصة بدعم الأطفال والشباب

إن كان لديك أي استفسارات عن كيفية دعم طفل أو شاب صغير تضرر من حريق "برج غرينفيل"، يمكنك الحصول على منشوراتنا من شبكة الإنترنت والتي تتضمن:

- إرشادات حول أنماط التصرفات المحتملة للطفل أو ردود أفعاله بعد حادث مأساوي
- أفكار عن كيفية دعم الأطفال
- التوجيه بشأن كيفية تفسير ما حدث للطفل.

يمكنك الحصول على نسخة من المنشورات من الموقع الالكتروني:

www.rbkc.gov.uk/kb5/rbkc/fis/localoffer.page?localoffer-channel=0

دعم الأطفال المعاقين والذين يعانون من صعوبات في التعلم

- تقدم مجموعة "Full of Life" في كنسينغتون وتشلسي (مجموعة خاصة يديرها آباء وأهالي الأطفال المعوقين) المشورة والتوعية لآباء وأسر الأطفال المعاقين. وجاري الإعداد لبرنامج يتم تنفيذه في فترة الصيف، ويتضمن كيفية توفير فترات راحة إضافية لمقدمي الرعاية.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:
www.fulloflifekc.com

آخر أخبار جهود التسكين

تظل أولوية العمل المطلقة لنا هي إيجاد حلول للإسكان تنال رضا جميع من تضرر تضرراً مباشراً بحريق "برج غرينفيل"، ونحن نعمل بكل جد واجتهاد لتحقيق ذلك.

جاري تقديم عروض للإقامة المؤقتة للمتضررين يومياً، ولكننا ندرك المخاوف التي تساور الأسر تجاه الإجراءات المتبعة، وصعوبة الموافقة المتعجلة على فكرة قبول مسكن مؤقت. تم حتى الآن تقديم 176 عرضاً للإسكان، وتمت الموافقة على 48 عرضاً منها، والانتهاء من تسكين 14 أسرة.

أعلنت الحكومة عن التزامها بالمساعدة في طمأنة الأسر من حيث:

- إيلاء أهمية قصوى لاحتياجات الأسر، مع وضع جميع الاعتبارات الأخرى في مرتبة تالية.
- عدم تحميل الأهالي أي زيادة في القيمة الإيجارية، مع الاحتفاظ بنفس الشروط والأحكام التي كانت سارية أثناء إقامتهم السابقة في "برج غرينفيل" أو "غرينفيل ووك".
- التمتع بحيازة آمنة مدى الحياة.
- لن يُجبر أي من الأهالي على الإقامة في مسكن مؤقت لفترة زمنية طويلة.
- لا يعني قبول عرض إقامة مؤقتة الحرمان من أولوية الحصول على مسكن دائم.
- عدم إجبار أي شخص على قبول مسكن معين، ولا يعني عدم قبول مسكن ترك أي فرد بدون مأوى عن قصد أو تعمد.
- تقرر أن يكون إيجار المساكن المؤقتة وفواتير المرافق مجاناً لمدة 12 شهراً.
- في بعض الحالات، ومع رغبة بعض الأهالي في الاستمرار في الإقامة في المسكن المؤقت، فهناك فرصة لأن يكون هذا المسكن هو المسكن الدائم لهم (سوف يتم مناقشة ذلك عند تقديم عرض السكن عليهم).

ويتوفر مزيد من المعلومات على خط الإسكان: **020 7361 3008**

الوقوف دقيقة حداد في مباراة الدرع الخيري

تم الوقوف دقيقة حداد في مباراة كرة القدم التي أُقيمت على بطولة الدرع الخيري المحلي بين فريقي الأرسنال وتشيلسي، دعماً للأهالي والعائلات المتضررة من حريق "برج غرينفيل".

وقد دُعِيَّ أكثر من 1000 فرداً من أهالي المتضررين، وموظفي خدمات الطوارئ لحضور المباراة، وقد رافق عدد من هؤلاء الضيوف السيد رئيس اتحاد الكرة، جريج كلارك، أثناء وضع إكليل من الزهور على أرض الملعب قبل بدء المباراة.

وأنشدت جوقة "غرينفيل" أنشودة "Bridge over Troubled Water" في أثناء عرض عبارة "من أجل غرينفيل" حول ملعب المباراة.

وقال السيد كلارك، "نحن نشعر بما يشعر به الجميع في سائر أنحاء البلاد، لقد أصابنا جميعا الحزن العميق إزاء الحادث الرهيب الذي وقع في "برج غرينفيل". ونحن نأمل في أن نكون قد قدمنا شيئاً ولو قليل إلى مجتمعنا المحلي من خلال مباراة الدرع الخيري هذه."

سيتم التبرع بإيراد هذه المباراة الخيرية لدعم المتضررين من الحريق، مع توقعات اتحاد الكرة الإنكليزي، ونادي أرسنال، ونادي تشيلسي وماكدونالدز بأن تصل الحصيلة إلى حوالي 1.25 مليون جنيه إسترليني.

ما هي المساعدات المقدمة؟

على من يرغب في التحدث إلى الشرطة بشأن التحقيقات الجارية في حادث الحريق، المبادرة بالاتصال بشرطة العاصمة على الرقم: **0800 032 4539**.

جهات اتصال أخرى هامة

مساعدة في حالات الوفاة:
اتصل بخط المساعدة المجاني على مدار 24 ساعة: **0808 808 1677** أو بالبريد على: **helpline@cruse.org.uk**.

استخراج بدل فاقد لجوازات السفر البريطانية، والتأشيرات أو الإجابة على الاستفسارات المتعلقة بالهجرة:
اتصل بخط المساعدة: **0300 222 0000**. والخط مفتوح طوال اليوم.

نوعية الهواء والتعرض للدخان:
إن كان لديك أي مخاوف بشأن أي أعراض صحية، يرجى مراجعة الطبيب أو الاتصال بالرقم: **NHS 111**.

دعم الإسكان

إن كان لديك أي استفسار بشأن التسكين، أو كنت في حاجة إلى معرفة المسؤول عن التسكين الخاص بك، يرجى الاتصال على الأرقام: **0800 137 111**، أو **020 7361 3008**.

دعم الضحايا:

اتصل على مدار اليوم بالرقم: **0808 1689 111** للحصول على دعم مادي أو معنوي، أو زيارة الموقع الالكتروني: **victimsupport.gov.uk**.

كما يمكنك أيضاً الحصول على دعم صحي بدني ونفسي في "مركز مساعدة غرينفيل". وللمزيد من المعلومات، يمكن الاتصال على الرقم: **07712 231 133** .

ويمكنك أيضاً الاتصال بخط مساعدة الصليب الأحمر: **0800 458 9472**، من 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.

لمتابعة آخر الأخبار والتطورات، يرجى متابعتنا على تويتر: **@grenfellsupport** ، أو الفيسبوك: **facebook.com/grenfellsupport**، أو زيارة الموقع التالي: **www.grenfellresponse.org.uk**